

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

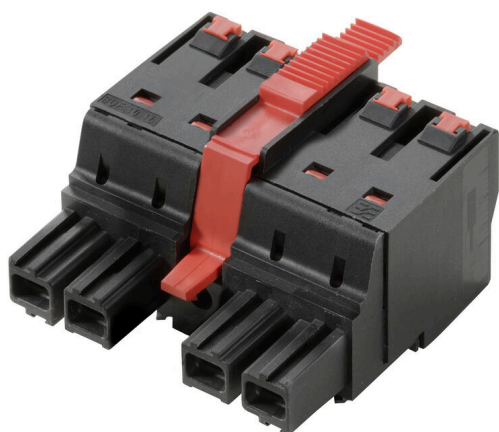
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com



Device connectivity | OMNIMATE® Power BUF 10.16
PUSH IN PCB connector, 16mm², with wire-ready
function

- PUSH IN technology with settable wire-ready contact point simplifies the connection of stranded wires without wire-end ferrules and wires with particularly rigid insulation
- Direct and tool-free connection of solid wires and wires with crimped wire-end ferrules for fast and safe wiring
- Single-hand operation of the plug-in connector and automatic connection thanks to the middle flange with snap-on mechanism and optionally with additional screw fastening

Általános rendelési adatok

Változat	NYÁK dugaszoló csatlakozó, hüvelyes csatlakozó, 10.16 mm, Pólusszám: 4, 180°, PUSH IN aktuátorral, Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.: 16 mm ² , Doboz
Rendelési szám	2493210000
Típus	BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118502794
Qty.	24 Darab
Termékadatok	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm ² UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Csomagolás	Doboz

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Műszaki adatok

Tanúsítványok

Jóváhagyások



ROHS	Megfelel
UL File Number Search	UL weboldal
Tanúsítvány száma (cURus)	E60693

Méreték és tömegek

Mélység	39.5 mm	Mélység (coll)	1.5551 inch
Magasság	33.3 mm	Magasság (coll)	1.311 inch
Szélesség	50.8 mm	Szélesség (coll)	2 inch
Nettó tömeg	53.62 g		

Termékek környezetvédelmi megfelelése

RoHS megfelelési állapot	Megfelel, kivétel nélkül
REACH SVHC	Nincs 0,1 tömeg% feletti SVHC

System Parameters

Termékcsalád	OMNIMATE Power - sorozat BU/SU 10.16	Csatlakozás típusa	Terepi csatlakozás
Vezetékcsatlakozás-technika	PUSH IN aktuátorral	Raszter mm-ben (P)	10.16 mm
Raszter inch-ben (P)	0.400 "	Vezeték kimeneti irány	180°
Pólusszám	4	L1, mm	40.64 mm
L1, inch	1.600 "	Sorok száma	1
Érintkezősorok száma	1	Névleges keresztmetszet	16 mm ²
Érintésvédelem a DIN VDE 57 106 szerint	Ujjak számára biztonságos	Érintésvédelem a DIN VDE 0470 szerint	IP 20
Védelmi osztály	IP20	Kódolható	Igen
Csupaszolási hossz	18 mm	Csavarhúzó éle	0,8 x 4,0
Csavarhúzó éle, standard	DIN 5264	Dugaszolási ciklusok	25
Dugaszolási erő/pólus, max.	15 N	Húzóerő / pólus, max.	15 N

Anyagjellemzők

Szigetelőanyag	PA GF	Szín	fekete
A működési elemek színe	piros, szürke	Színkóda (hasonló)	RAL 9011
Szigetelőanyag csoport	II	Kűszóútképzési összehasonlítási szám (CTI)	≥ 400
Szigetelési ellenállás	≥ 10 ⁸ Ω	Moisture Level (MSL)	
UL 94 éghetőségi osztály	V-0	Érintkező anyaga	Cu-ötvényzet
Érintkező felület	ezüstözött	Dugaszolható csatlakozás rétegszerkezete	≥ 3 μm Ag
Tárolási hőmérséklet, min.	-40 °C	Tárolási hőmérséklet, max.	70 °C
Üzemi hőmérséklet, min.	-50 °C	Üzemi hőmérséklet, max.	120 °C

Névleges adatok IEC szerint

Névleges áram, min. pólusszám (Tu=20 °C)	76 A	Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=20 °C)	71 A
Névleges áram, min. pólusszám (Tu=40°C)	70 A	Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=40°C)	62 A

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Műszaki adatok

Névleges feszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V	Névleges feszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V
Névleges feszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V	Névleges lökőfeszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV
Névleges lökőfeszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV	Névleges lökőfeszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV
Rövid idejű határáram ellenállás	3 x 1, 800 A-rel		

Csomagolás

Csomagolás	Doboz	VPE hosszúság	356.00 mm
VPE szélesség	186.00 mm	VPE magasság	75.00 mm

Csatlakoztatható vezetékek

Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, min.	2.5 mm ²
Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.	16 mm ²
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, min.	AWG 12
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, max.	AWG 4
Tömör, min. H05(07) V-U	2.5 mm ²
Tömör, max. H05(07) V-U	10 mm ²
Többeres, min. H07V-R	10 mm ²
Többeres, max. H07V-R	16 mm ²
Flexibilis, min. H05(07) V-K	2.5 mm ²
Flexibilis, max. H05(07) V-K	16 mm ²
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, min.	2.5 mm ²
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, max.	16 mm ²
érvéghüvellyel, DIN 46228 1. pont, min.	2.5 mm ²
érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 1, max.	16 mm ²

Rögzíthető vezeték	Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
		névleges	2.5 mm ²
érvéghüvely	érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H2.5/25D BL
		Csupaszolási hossz	névleges 18 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H2.5/18
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	érvéghüvely	Típus	finom huzalozás
		névleges	4 mm ²
érvéghüvely	érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H4.0/26D GR
		Csupaszolási hossz	névleges 18 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H4.0/18
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	érvéghüvely	Típus	finom huzalozás
		névleges	6 mm ²
érvéghüvely	érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 20 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H6.0/26 SW
		Csupaszolási hossz	névleges 18 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H6.0/18
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	érvéghüvely	Típus	finom huzalozás
		névleges	10 mm ²
érvéghüvely	érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 21 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H10.0/28 EB
		Csupaszolási hossz	névleges 18 mm

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Műszaki adatok

	Ajánlott érvéghüvely H10,0/18
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus finom huzalozás
	névleges 16 mm ²
érvéghüvely	Csupaszolási hossz névleges 21 mm
	Ajánlott érvéghüvely H16,0/28 GN
	Csupaszolási hossz névleges 18 mm
	Ajánlott érvéghüvely H16,0/18
Hivatkozási szöveg	Az érvéghüvelyek hosszát a terméknek és a névleges feszültségnek megfelelően kell megválasztani.

UL 1059 névleges adatok

Intézet (cURus)	CURUS	Tanúsítvány száma (cURus)	E60693
Névleges feszültség (B felhasználási csoport / UL 1059)	600 V	Névleges feszültség (C felhasználási csoport / UL 1059)	600 V
Névleges áram (B felhasználási csoport/ UL 1059)	51 A	Névleges áram (C felhasználási csoport/ UL 1059)	51 A
Vezeték keresztmetszet, AWG, min.	AWG 12	Vezeték keresztmetszet, AWG, max.	AWG 6
Hivatkozás a tanúsítási értékekre	A megadott adatok maximális értékek - lásd a tanúsítványt.		

Típusvizsgálatok

Teszt: Jelölések tartóssága	Standard	IEC 60068-2-70 / 12.95		
	Teszt	eredetjelölés, típusazonosítás, raszter, tartósság, csupaszolási hossz		
	Kiértékelés	elérhető		
Teszt: Rögzíthető keresztmetszet	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.1 szakasz, IEC 60947-1:2011-03 szabvány, 8.2.4.5.1 szakasz		
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 2,5 mm ²	
		Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 2,5 mm ²	
		Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 16 mm ²	
		Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 10 mm ²	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 12/1	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 12/19	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/1	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/19	
	Kiértékelés	átadva		
Vezetékek sérülésének és véletlen meglazulásának vizsgálata	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.4 ill. 8.10 szakasz		
	Követelmény	0,7 kg		
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K2.5	
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U2.5	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/1	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/19	
Kiértékelés	átadva			
Követelmény	2,9 kg			

Műszaki adatok

	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K16	
		Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U16	
	Kiértékelés	átadva		
	Követelmény	4,5 kg		
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/7	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/19	
	Kihúzási vizsgálat	Standard	IEC 60999-1:1999-11 szabvány, 9.5 szakasz	
		Követelmény	≥50 N	
		Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/1
			Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 14/19
Vezető típusa és keresztmetszete			H07V-K2.5	
Vezető típusa és keresztmetszete			H07V-U2.5	
Kiértékelés		átadva		
Követelmény		≥100 N		
Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K16		
	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U16		
	Kiértékelés	átadva		
	Követelmény	≥ 135 N		
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 4/7	
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG4/19	
	Kiértékelés	átadva		

Fontos megjegyzés

IPC megfelelés A termékek fejlesztése, gyártása és szállítása a nemzetközileg elismert IPC-A-610 szabvány „megengedhető” kategóriája szerint történt. A termékekkel kapcsolatos további követelményeket kérésre kiértékeljük.

- Megjegyzések
- Additional variants on request
 - Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
 - Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
 - Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
 - P on drawing = pitch
 - Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
 - For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
 - In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
 - Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Besorolások

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

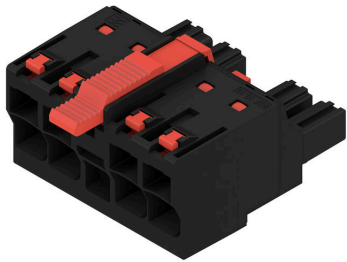
BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

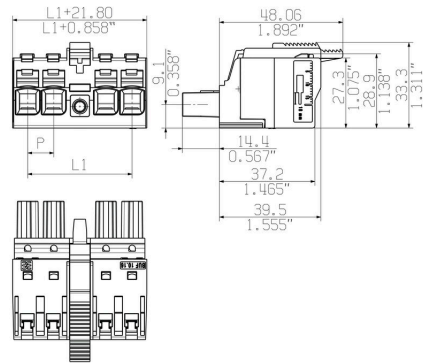
Rajzok

www.weidmueller.com

Product image



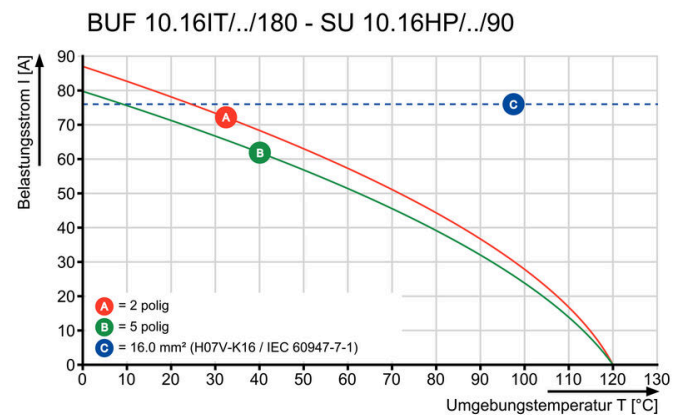
Dimensional drawing



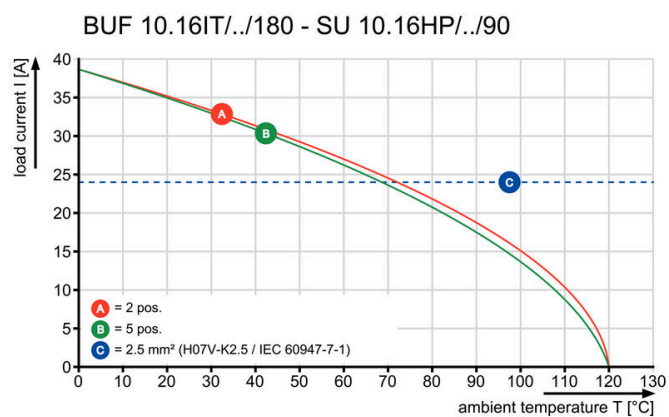
Connection diagram

4	M(S)F4	o	o	o	X	o
4	M(S)F3	o	o	X	o	o
4	M(S)F2	o	X	o	o	o
3	M(S)F3	o	o	X	o	
3	M(S)F2	o	X	o	o	
2	M(S)F2	o	X	o		
NO OF POLES	X = MIDDLE FLANGE POSITION	1	2	3	4	5

Graph



Graph



Vezetők egyszerű csatlakoztatása WIRE READY

A termék előnyei



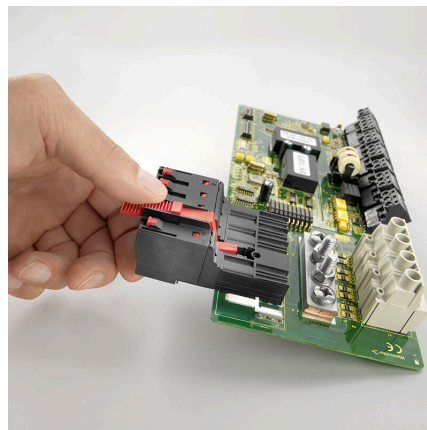
Vezetők egyszerű csatlakoztatása WIRE READY

A termék előnyei



Gyors vezetékvezetés

A termék előnyei



Egykezes használatAutomatikus reteszelés

BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Tartozékok

Kódoló elemek



Dugaszolható csatlakozók a teljesítmény-elektronikához - a korszerű hajtástechnológiákhoz tervezve, pl. motorindítók, frekvenciaátalakítók és szervovezérlők. Az OMNIMATE Power új szabványt teremt – a megnövelt biztonsággal és az innovatív megoldásokkal, mint például a dugaszolható árnyékolás, az integrált jelérintkezők és a félkezes kezelés.

A három termékcsalád további előnyöket is kínál:

- Alkalmazás-orientált méretezhetőség: a kompakt 4 mm²-es, 29 A (IEC) vagy 20 A (UL)-ig használható csatlakozótól, vagy a robusztus 16 mm²-es, 76 A (IEC) vagy 54 A (UL)-ig használható csatlakozóig.
- Korlátlan használhatóság akár 1 000 V (IEC) / 600 V (UL) áramig
- Változatos, az alkalmazásokhoz optimalizált felszerelési megoldások

A mi szolgáltatásunk:

egyedi csatlakozóit tervezze meg egyszerűen a termékkonfigurátorral.

Általános rendelési adatok

Típus	KO BU/SU10.16HP BK	Változat
Rendelési szám	1824410000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, fekete, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4032248326716	
Qty.	50 ST	
Típus	KO BU/SU10.16HP WT	Változat
Rendelési szám	2592600000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, Natúr, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Qty.	50 ST	

Lapos csavarhúzó



Hornycsavarhúzó lekerekített pengével SD DIN 5265, ISO 2380/2, behajtó a DIN 5264, ISO 2380/1 szerint. Chrom Top hegy, SoftFinish markolat

Általános rendelési adatok

Típus	SDS 0.8X4.5X125	Változat
Rendelési szám	9009020000	Csavarhúzó, Csavarhúzó
GTIN (EAN)	4032248266883	
Qty.	1 ST	

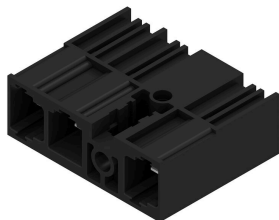
BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Ellendarab

SU 10.16IT 90MF

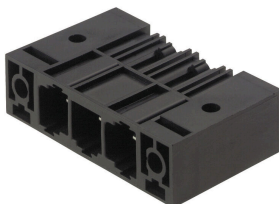


Középső, forrasztható peremes rögzítésű, 10.16-os osztással rendelkező tűs érintkezősor az IEC 61800-5-1 szerinti 400 V-os informatikai rendszerekhez. UL tanúsítvány az UL840 (600 V) szabványnak megfelelően, vezető érintkező használata esetén. A BUZ 10.16 IT csatlakozóval való használat esetén megfelel az informatikai rendszerekre vonatkozó, 5,5 mm-es kiterjesztett érintésvédelmi követelményeknek (400 V a földhöz képest) az IEC 61800-5-1 szerint. A középső peremes reteszelés funkció csökkenti az egyes osztások szélessége által igényelt helyet, az egyéb standard megoldásokhoz képest. Kérésre csavaros peremes vagy perem nélküli változatban is kapható.

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16IT/04/90MF3 3.5...	Változat
Rendelési szám	2000440000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, Középső peremes aljzat, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 4, 90°, Forrasztótüske hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4050118381962	
Qty.	36 ST	

SU 10.16HP/270MF



Egysoros, nagy teljesítményű tűs érintkezősor, a pólusok feláldozása nélküli, egymás mellé történő felszereléshez, vagy szabadalmaztatott peremes aljzattal a szerszám nélküli gyors rögzítéshez. Maximális csatlakozási és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, egyedülállóan sokféle kódolási lehetőséggel, és a peremes aljzatban lévő kiegészítő rögzítési ponttal. A 3,5 mm-es túskehossz optimalizálva van a hullámforrasztáshoz, a dugaszolható irány pedig 270°-os a forrasztócsúcshoz viszonyítva.

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16HP/04/270MF3 3...	Változat
Rendelési szám	2580870000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 4, 270°, Forrasztótüske hossza (l): 3.5 mm, ónozott, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4050118589481	
Qty.	36 ST	

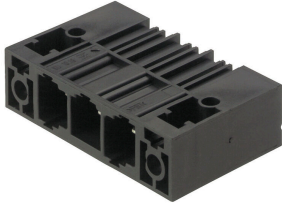
BUF 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

Ellendarab

www.weidmueller.com

SU 10.16HP/90MF



Egysoros, nagyáramú tűs érintkezősor, a pólusok feláldozása nélküli, egymás mellé történő felszereléshez, vagy szabadalmaztatott peremes aljzattal a szerszám nélküli gyors lezáráshoz. Maximális csatlakozási és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, egyedülállóan sokféle kódolási lehetőséggel, és a peremes aljzatban lévő kiegészítő rögzítési ponttal. A 3,5 mm-es tűskehossz optimalizálva van a hullámforrasztáshoz, a dugaszolható irány pedig 90°-os a forrasztócsúcshoz viszonyítva.

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16HP/04/90MF3 3.5...	Változat
Rendelési szám	2580420000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, Középső peremes aljzat, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 4, 90°, Forrasztótűske hossza (!): 3.5 mm, ezüstözött, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4050118589375	
Qty.	36 ST	